

17th Lichtspielklub Short Film Festival

“British Shorts”



18th–24th January 2024

Programme →

Rave on!

British Shorts feiert die 17. Festivalausgabe (fast volljährig!) und präsentiert auch in diesem Jahr diverse filmische Perspektiven aus Großbritannien und Irland! Über 150 neue Filme, 7 Tage, 6 Spielorte – Comedy, Drama, Animation, Doku, Thriller, Experimental, Musikvideo, Horror, die Retrospektive “Weekender – Memories of Acid House & 90s Rave Scenes” sowie die thematisch daran angelehnte Fotoausstellung “Castlemorton Common Festival 1992” von Alan Lodge, Live-Musik (mit Eddie Argos und Grateful Cat) und ein kostenloser Festival-Workshop inklusive 48-Stunden-Filmprojekt zum Thema “Escape”. Und wie immer gilt: Es wird viel passier’n!

British Shorts celebrates its 17th edition (almost grown-up!) and once again presents diverse cinematic perspectives from Great Britain and Ireland! Over 150 new films, 7 days, 6 venues – comedy, drama, animation, documentary, thriller, experimental, music video, horror, the retrospective “Weekender – Memories of Acid House & 90s Rave Scenes,” as well as the thematically related photo exhibition “Castlemorton Common Festival 1992” by Alan Lodge, live music (with Eddie Argos and Grateful Cat) and the free festival workshop “Escape” including a 48-hour film project. There will be a lot going on!

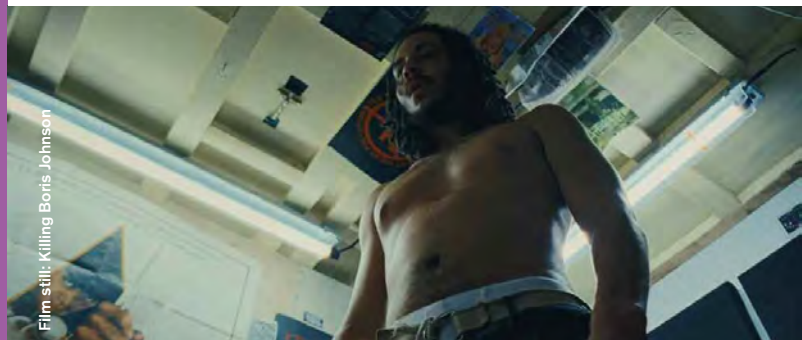
Spielorte, Adressen & Ticket-Infos auf Seite 27
Festivalkalender auf der Rückseite >>>

Venues, addresses and ticket details on page 27
Festival calendar on the back of this booklet >>>

Thu 18.1. 20:00 / City Kino Wedding

Festival Opening & Festival Screening (Plus: Concert, p. 22)

Drama / Experimental / Animation / Comedy / Coming-of-Age / Documentary



Film still: Killing Boris Johnson

Killing Boris Johnson (Drama), D: Musa Alderson-Clarke, 24:00 Der trauernde Kaz beschließt, dass Boris Johnson für seinen Schmerz verantwortlich ist. *Kaz is grieving and decides that Boris Johnson is responsible for his pain.*

The Dong with the Luminous Nose (Drama, Experimental), D: Jonny Phillips, 14:14 Eine moderne Umsetzung des Gedichts von Edward Lear, erzählt von Tilda Swinton. *A modern realisation of the Edward Lear poem, narrated by Tilda Swinton.*

A Film About a Pudding (Animation), D: Roel van Beek, 9:25 Ronins Pudding wird immer größer und droht, die ganze Stadt zu verschlingen. *Ronin's pudding grows bigger and bigger and threatens to engulf the entire city.*

Blue (Comedy, Drama), D: Sophie Rose Worger, 10:19 Die Beziehung zwischen Vater und Tochter wird auf eine harte Probe gestellt. *A father-daughter relationship is tested, as Dad drives Lucy to have her abortion.*

Essex Girls (Drama, Coming-of-Age), D: Yero Timi-Biu, 15:04 Das Erwachsenwerden in Benfleet (Essex) ist für die britisch-nigerianische Bisola nicht einfach. *Navigating adolescence in Benfleet (Essex) isn't straightforward for British-Nigerian Bisola.*

After the After Party (Animation), D: Jess Mountfield, 3:01 Eine Teenagerin will wissen, wie es ist, von einem Mädchen geküsst zu werden. *After a couple of drinks, a girl admits that she's always wanted to know what it feels like to be kissed by a girl.*

The Scottish Play (Documentary), D: James Soldan, 13:11 1986 produzierte eine Amateurtheatergruppe eine “Macbeth“-Inszenierung, die so katastrophal war, dass sie international für Schlagzeilen sorgte. *In 1986 an amateur theatre group staged a production of Macbeth so disastrous that it made international headlines*

Fri 19.1. 18:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Documentary Special

Experimental / Documentary / Animation



Film still: Where the Sun Always Shines

Where the Sun Always Shines (Documentary), D: Rosie Baldwin, 16:35 Bognor Regis (mehr-
fach zur übelsten Küstenstadt Englands gekürt) droht, vom steigenden Meeres-
spiegel verschlungen zu werden. *Bognor Regis (voted the worst English
coastal town several times) is threatened to be engulfed by rising sea levels.*

Mama Justine Hair of Beauty (Documentary), D: Dhivya Kate Chetty, 3:33 In ihrem Salon in
Sheffield nimmt sich die Friseurin Justine Zeit, um ihrer Tochter Moklaman die
Haare zu waschen und zu flechten. *In her salon in Sheffield, England, hairdres-
ser Justine takes time to wash and braid her daughter Moklaman's hair.*

Wicked & Bad (Documentary), D: Toni Lotta Groner, 14:36 Wegen seiner Aktivitäten bei den
"Kill the Bill"-Demonstrationen in Bristol muss Tyler nun seine Gefängnisstrafe
antreten. *During the "Kill the Bill" demonstrations in Bristol, Tyler clashed with
the police and now has to serve his prison sentence.*

Radio Dadaab (Documentary), D: Environmental Justice Foundation, 24:59 Die Journalistin Far-
dowsa berichtet im zweitgrößten Flüchtlingslager der Welt über die Belange
der Bewohner*innen. *Journalist Fardowsa reports on the concerns of resi-
dents in the world's second largest refugee camp.*

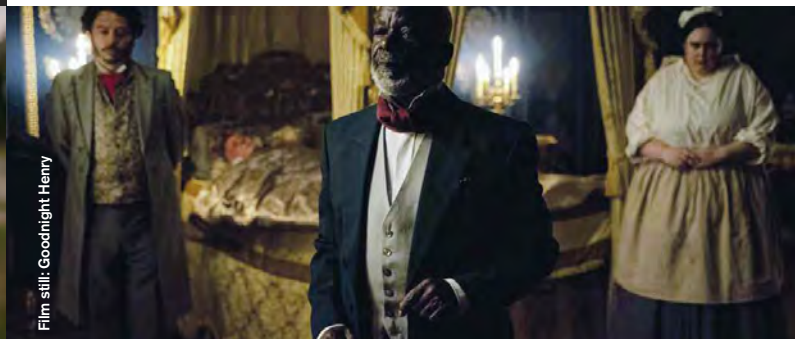
I Was Attacked (Documentary, Animation), D: Sara Massieu, 3:41 Animierte Doku, die die
Opfer von geschlechtsspezifischer Gewalt zu Wort kommen lässt. *Animated
doc that lets the victims of gender-based violence have their say.*

A Drifting Up (Documentary), D: Jacob Lee, 10:00 Um von seinen Antidepressiva loszu-
kommen, versucht ein Mann, einfach durchzutanzten. *A man tries to dance
his way through it to come off anti-depressants.*

Fri 19.1. 19:00 / Acudkino 1

Festival Screening

Drama / Coming-of-Age / Comedy / Animation



Film still: Goodnight Henry

Such a Lovely Day (Drama), D: Simon Woods, 17:35 Eine scheinbar unbeschwerte Fami-
lienfeier auf dem Land bringt ein dunkles Geheimnis zutage. Mit Jenny Rains-
ford ("Fleabag") und Edward Bluemel ("Sex Education"). *A seemingly care-free
family celebration in the country brings a dark secret to light.*

Hard to Reach (Drama, Coming-of-Age), R: Darryl Foster, 14:51 Ein verunsicherter Betreuer
zwingt einen rebellischen Teenager zu einem Fotoprojekt. *An anxious mentor
takes his disruptive teenage pupil on a photography trip.*

Helen of Troy's (Comedy), D: Nick Flügge, 4:15 Helen sitzt hinter dem Tresen des Fish-
and-Chips-Ladens ihres Vaters in den Midlands fest. *Helen is stuck behind the
counter of her dad's fish 'n' chip shop.*

Crab Day (Animation), D: Ross Stringer, 11:00 Bei einem Dorfritual muss ein Junge seine erste
Krabbe töten. *As part of a community's ritual, a young boy must kill his first crab.*

In Her Corner (Drama), D: Emma Ramsay, 11:00 Eine Boxerin muss sich zwischen Familie
und Zukunft entscheiden. *A teenage girl has to make a difficult decision.*

The Bird Feeder (Drama), D: Scott Trotter, 17:25 Eine Totenwache endet im Streit. Mit
Kate Dickie ("Game of Thrones"). *After a fight at their father's wake, Brian's
younger drug-addicted brother goes missing.*

Appetite (Animation), D: Peiyang Wang, 4:00 Der Restaurantbesuch eines Paares aus
der Sicht eines Fisches. *A couple's date from the perspective of a fish.*

Goodnight Henry (Comedy), D: Isher Sahota, 12:04 Auch nach dem Tod des Premiers
gibt sein Berater (Joseph Marcell, "Der Prinz von Bel-Air") alles für ihn. *The Prime
Minister died in scandalous circumstances, so his adviser has to improvise.*

Fri 19.1. 20:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Experimental / Comedy / Animation / Coming-of-Age



Film still: A Band Apart

A Band Apart (Drama, Experimental), D: Ruth Hunduma, 8:06 Ein Film über den Moment vor dem Überfall. Inspiriert von Godard, aus schwarzer Perspektive. *A film about the moment before the Heist. Inspired by Godard, from a black perspective.*

Gorka (Comedy, Drama), D: Joe Weiland, 18:28 Ein französischer Austauschstudent findet sich im Zentrum einer sehr britischen Familiendynamik wieder. *A French exchange student finds himself at the centre of a very British family dynamic.*

Homemaker (Animation), D: Ciara Kerr, 9:00

Renee verliert sich in einer toxischen Beziehung, bis sie völlig in der Falle sitzt. *Renee loses herself in a controlling relationship until she is utterly trapped.*

Tow Truck (Drama), D: Kieran Stringfellow, 14:15 Nicky, nicht-binär und alleinerziehend, hat gerade impulsiv den Job gekündigt ... schon wieder. *Non-binary, single parent Nicky has just impulsively quit their job ... again.*

The Sun Is Up Forever (Drama, Coming-of-Age), D: Charlene Jones, 11:17 Freya möchte die Sonne genießen, aber ihre Gedanken sind bei ihrer Mutter. *Freya seeks to soak up the sun, but finds her thoughts are preoccupied with her mother at home.*

The Walk (Drama), D: Michael Jobling, 11:38 Jeden Mittwoch macht sich Amar (Adeel Akhtar, "Four Lions") zu Fuß auf den 24 Meilen langen Weg zum Jobcenter. *Pilgrimage or purgatory? Every Wednesday Amar endures a 24-mile round trip.*

Sven (Comedy), D: Chris Parton, 8:46 Mia erfährt eine schockierende Wahrheit über ihren Freund. *Mia discovers a shocking truth about her boyfriend.*

Jill, Uncredited (Experimental), D: Anthony Ing, 18:21 Porträt der langjährigen Filmstatistin Jill Goldston. *Unique portrait of the prolific background actress Jill Goldston.*

Fri 19.1. 21:00 / Acudkino 1

Festival Screening

Comedy / Drama / Animation / Thriller / Music Video / Coming-of-Age



Film still: Thread Tension

Does Your Condom Make You Fat? (Comedy, Drama), D: Sophie King, 10:04 In einer Welt, in der Männer schwanger werden können, wird Owens (Angus Imrie, "The Crown") Vertrauen in seine Verhütungs-App erschüttert. *In a world in which men can become pregnant, Owen's reliance on the Zap App for effective contraception is shattered.*

It's Dance Time (Animation), D: Qiushu Li, 4:12 Zwei Schülerinnen rätseln über Körper und UFOs. *Two schoolgirls are confronted with changing bodies and UFOs.*

Thread Tension (Drama, Thriller), D: Ruby Mastrodinos, 13:30 In einer ausbeuterischen Kleiderfabrik im England der Thatcher-Ära breitet sich unter den Näherinnen ein mysteriöses körperliches Phänomen aus. *In Thatcher's England, a mysterious physical phenomenon spreads amongst the seamstresses in a sweatshop.*

James Blake: Big Hammer (Music Video), D: Oscar Hudson, 2:35 Eine Gang vor, während und nach einem Überfall. *A gang of outlaws before, during and after a robbery.*

Dog Run (Drama), D: Lorna Nickson Brown, 23:33 Ein stiller Mann wird von einem Hund vor der Ausbeutung gerettet. *A quiet man is rescued from exploitation by a dog.*

This Must Be Yours (Drama), D: Joseph Kreitem, 9:31 Bei Maries Krankenhausbesuch ist nichts, wie es scheint. *Nothing is as it seems during Marie's hospital visit.*

A Wait (Drama, Coming-of-Age), D: Clare MacDonald, 13:25 Die 14-jährige Beau muss unerwartet allein zurechtkommen. *14-year-old Beau unexpectedly has to cope on her own.*

Burn Out (Comedy, Drama), D: Chloe Culpin, 13:47 Ein After-Work-Meeting artet in animalisches Chaos aus. *A pub session with co-workers descends into animalistic chaos.*

In Harmony (Animation); D: Markus Øvre, 4:19 Wenn dich niemand versteht, dann hilft die Sprache der Musik! *The language of music works without words.*

Fri 19.1. 22:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Comedy, Drama, Animation, Experimental



Film still: World to Roam

The Gallivant (Comedy, Drama), D: Rory Baynham, 14:56 Dom sieht den Wochenendausflug als Chance, seiner Verantwortung für eine Weile zu entkommen. *Dom sees his weekend away as a chance to escape his responsibilities for a while.*

If You're Happy (Drama), D: Phoebe Aronstein, 18:00 Eine Frau kämpft mit dem Druck der Mutterschaft und findet ein Ventil, um ihre Wut rauszulassen. *A woman struggles with the pressures of motherhood and finds a way to vent her fury.*

World to Roam (Animation), D: Stephen Irwin, 12:21 Mutter und Vater legen ihr Kind jede Nacht in sein Bettchen, doch dann ist es verschwunden. *Mother and father put the child in its cot every night, but then it disappears.*

Amari (Drama), D: Samuel Jay Patrick, 8:18 In den frühen Morgenstunden entdeckt ein Hausmeister seine Piano-Leidenschaft wieder. *In the early hours of the morning a janitor rediscovers his passion for piano at a Parisian college.*

Dog's Leg (Comedy, Drama), D: Joe Dodd, 5:18 Ein Mann hört unbeabsichtigt zu, wie seine Freundin ihn am Telefon übelst charakterisiert. *After an argument, a man overhears his girlfriend on the phone, brutally eviscerating his character.*

Inappropriate (Drama), D: Jonathan Blagrove, 17:26 Der Betreuer Oscar Walden hat bereits einen miserablen Tag ... und der wird schlimmer! *An 'Appropriate Adult' is already having a bad day when a young detainee tries to make it worse.*

The Final Nail in the Coffin (Animation), D: Conor Kehelly, 9:50 Dunkle Komödie über Leute in ausweglosen Situationen. *Dark comedy about people in hopeless situations.*

The Möbius Trip (Drama, Experimental), D: Simone Smith, 17:06 Ein Roadtrip treibt eine Familie an den Rand des Wahnsinns. *A road trip pushes a family to the brink.*

Sat 20.1. 17:30 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Documentary Special

Documentary / Animation / Experimental



Film still: Puffling

I Am More Dangerous Dead (Documentary), D: Majije Uchibeke, 24:00 Der nigerianische Schriftsteller und Aktivist Ken Saro Wiwa konnte die ethnische Minderheit der Ogoni ermutigen, gegen die Ölförderung auf ihrem Land zu protestieren. *Ken Saro Wiwa was a Nigerian writer and activist who led the ethnic minority of the Ogoni to protest the devastating effects of oil exploitation on their land.*

Architect's Cruise (Animation, Documentary, Experimental), D: Simon Hamlyn, 2:36 Architekt*innen blicken über Ozeane hinweg. Es entstehen die Städte der Zukunft. Ein handgedruckter Film. *Architects gaze out across oceans and the cities of the future emerge. A hand-printed film.*

Puffling (Documentary), D: Jessica Bishopp, 20:21 Auf einer kleinen Insel vor Island verzichten Jugendliche auf Partynächte, um stattdessen verirrte Papageientaucher zu retten. *On a remote island off the coast of Iceland teenagers are exchanging night time parties for nocturnal puffin rescues.*

Atur (Documentary), D: Sam Bassett, 16:50 Der 15-jährige Connach versucht zusammen mit seinem Vater Taloch, Clan-Ältester einer kleinen Gemeinschaft, die Turbulenzen der Jugend und die Tücken des Alltags zu meistern. *A father and son navigate the turmoils of parenthood and youth, whilst their shared identity both blossoms and isolates them, albeit together.*

My Blonde GF (Documentary), D: Rosie Morris, 18:39 Helen entdeckt, dass Deep-Fake-Bilder von ihr auf einer Pornoseite hochgeladen wurden und begibt sich auf eine Reise, um zu verstehen, was ihr passiert ist. *Helen discovers that deep-fake images of her have been uploaded onto a porn site and goes on a journey to understand what has happened to her.*

Sat 20.1. 19:30 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Comedy / Animation



Film still: From the Top

Area Boy (Drama), D: Iggy London, 19:00 Eli ist mit seiner Mutter in eine Provinzstadt gezogen und sucht seinen Platz zwischen kriminellen Freunden und Kirchengemeinde. *Eli has moved to a provincial town with his mother and is looking for his place.*

My Condolences to Your Future Lovers (Comedy), D: Jessica Dowse, 8:38 Vicky erklärt Stacey, dass sie mehr als eine Urlaubsromanze verbindet. *Vicky wants to convince Stacey, that theirs wasn't just a holiday romance.*

From the Top (Animation), D: Rich Farris, 8:14 Robin wollte immer nur Schlagzeugspielen. Aber jetzt scheint der Traum vorbei zu sein. *Ever since she was a child, Robin loved playing the drums. But now, the drumming dream has turned sour.*

Sea Holly (Drama), D: Jerusha West, 10:55 1997 kehrt Holly zu den Wahlen in ihren Heimatort an der Küste zurück und trifft dort ihre alten Freund*innen wieder. *Returning to her coastal hometown for the 1997 British general election, Holly reunites with her school friends.*

Made For Duty Overseas (Animation), D: Katie King, 4:38 Noir-Story um eine Schachtel Menthol-Zigaretten. *Noir-ish tale centred around a packet of menthol vogue.*

Floored (Drama), D: Fin Bain, 15:00 Im Sanitätszelt eines Raves entsteht eine ungewöhnliche Verbindung. *In the medical tent at a techno rave, an unusual bond is struck.*

Blind Spot (Comedy, Drama), D: Soph Webberley, 13:18 Azaria wird von ihrem Vater im Taxi heimgefahren und ein seltsamer Fahrgast steigt zu. *Storming out of a party, sharp-tongued but insecure Azaria (15) is picked up by her taxi-driving father.*

Empty Little People (Animation), D: Josh O'Caolmh, Mikal Geronimo, 2:15 Eigentümliche Wesen und ihr starker Durst nach Tee. *Empty little people have an insatiable thirst for tea.*

Sat 20.1. 20:00 / Klick Kino

Festival Screening

Drama / Comedy / Animation



Film still: Measure

Ticker (Drama), D: Thom Petty, 9:10 Howard fährt seinen Partner Joseph ins Krankenhaus und ein uraltes Mixtape bringt tiefe Emotionen zutage. *Howard drives his partner Joseph to the hospital and an ancient mixtape brings out deep emotions.*

Measure (Comedy, Drama), D: Helen Simmons, Julia Cranney, 13:50 Als Jen mit ihrem autistischen Sohn in ihre Heimatstadt kommt, holt ihre Vergangenheit sie ein. *Jen's past catches up with her when she and her autistic son return to her home town.*

Something Else (Drama), D: Martha Treves, 16:00 Judith nimmt Kontakt zu ihrer entfremdeten Tochter auf. *Judith finally makes contact with her estranged daughter again.*

Middle Watch (Animation), D: John Stevenson & Aiesha Penwarden, 12:43 Ein Matrose auf Nachtwache macht eine besondere Begegnung. *At night, a sailor has a special encounter.*

Paso Doble (Comedy), D: Heida Reed, 12:00 Tanzlehrer Liam hasst jeden einzelnen Tag in seinem Provinztanzstudio. Mit Alice Lowe ("Sightseers"). *Liam used to be Latin Ballroom Champion. Now he loathes every single day in his little dance studio.*

Bridge (Drama), D: Tara Aghdashloo, 16:02 Notfalltelefonistin Bridget erhält einen Anruf aus ihrer Vergangenheit. *Emergency telephonist Bridget receives a call from her past.*

Clause (Drama), D: Scott Hurren, 6:28 Fünf Minuten Schulpause, zwei Lehrer und eine Entscheidung. *In a 5-minute school break, two teachers have to decide.*

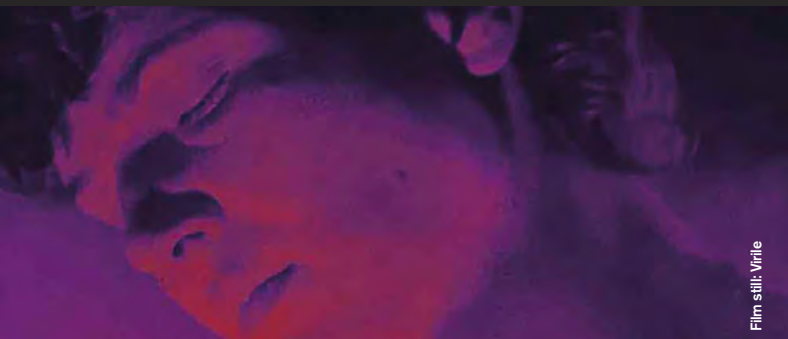
Dead Silent (Animation), D: Miriam Fox, 11:41 Für Liam muss es nach einem schweren Verlust weitergehen. *Liam has to move on after an incredible loss.*

Neo Nahda (Drama), D: May Ziadé, 12:00 Mona findet in einem Archiv Fotos von arabischen Cross-Dressing-Frauen aus den 1920er Jahren. *In London Mona finds archived photographs of Arab women cross-dressing in the 1920s.*

Sat 20.1. 21:30 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Comedy / Thriller / Music Video / Animation / Mystery



Film still: Virile

Blood (Drama), D: Vathana Suganya Suppiah, 9:59 Bei einem Familienritual versucht Shanti, ein Geheimnis zu bewahren. *At a traditional ceremony, Shanti tries to keep a secret.*

Virile (Drama), D: Lydia Rui, 19:30 Bo (nichtbinär) hilft an Deck eines Schiffes mit rein weiblicher Besatzung und wichtiger Mission. *Non-binary Bo helps on the deck of a ship with an all-female crew and an important mission.*

Red Ash (Drama), D: David Arthur, 9:35 Erinnerungen, Verleugnung und Katharsis auf einem Glasgower Bolzplatz. *Memories, denial and catharsis on a Glasgow football pitch.*

Gooseneck (Drama), D: Jamie Shelton, 9:15 Dennis trifft seinen entfremdeten Bruder beim "Isle of Man TT"-Motorradrennen. *Dennis tries to reconnect with his brother.*

The Winners (Comedy), D: Matt Huntley, 9:03 Ein Paar (Steve Oram, "Sightseers", und Harriet Webb, "Medusa DeLuxe") hat verschiedene Vorstellungen von Urlaub. *Ray and Jan are on an all expenses paid trip to Italy but seem to want different things.*

Terror (Thriller), D: Giles Buchanan, 10:37 Der einzige Überlebende einer Bergtour und sein Trauma. *The sole survivor of a mountain climb and his trauma.*

Sleaford Mods: Big Pharma (Music Video, Animation), D: Sean Sears aka Prawncanimation, 2:47 Musikvideo über einem Mann und seinen Körper. *Music clip about a man and his body.*

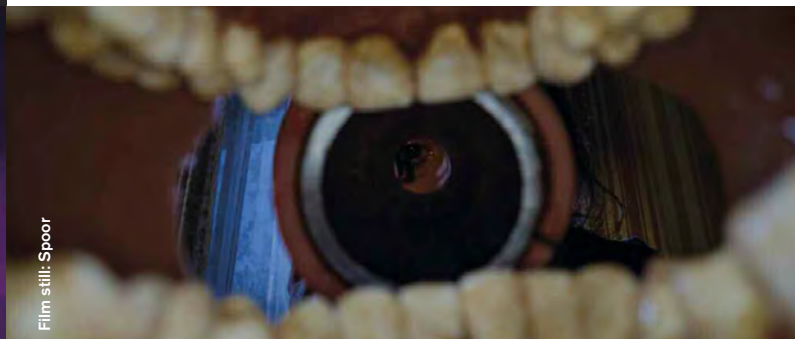
All Gucci My Broski (Animation), D: Harry Plowden, 13:34 Jonny möchte ein guter Mensch sein. *Jonny wants to be a good person. Jonny wants a lot of things.*

New Atlantis (Drama, Sci-Fi), D: Matt Smith, 14:55 Zwei Freunde finden ein Tape, auf dem eine Frau sagt, letzte Bewohnerin eines verlorenen Utopia zu sein. *Two friends discover a recording of a woman, claiming to be the last citizen of a lost Utopia.*

Sat 20.1. 23:30 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Midnight Movies (18+)

Horror / Animation / Thriller / Mystery / Dark Comedy / Experimental / Music Video



Film still: Spoor

Spoor (Horror), D: Sunita Soliar & Statten Roeg, 14:47 Eine seltsames Geschwür quält Ash (Ellora Torchia, "Midsommar") während sie sich um ihre kranke Mutter kümmert. *For Ash, caring for her mother becomes a true horror trip.*

Stop Dead (Horror), D: Emily Greenwood, 7:56 Eine dunkle Macht stellt ein tödliches Ultimatum. *You stop moving, you die.*

Kiddo (Horror, Thriller), D: Brett Chapman, 14:59 Für eine mysteriöse Frau und eine Gruppe überdrehter Teenager geht's per Bus Richtung Wonderland. *A mysterious woman and some over-excited teenagers travel in a rickety bus towards Wonderland.*

Chef Gustav (Animation), D: Luke Frangeskou, 2:56 Koch vs. Katze. *There can only be one.*

The Microscope (Horror), D: Elliot Vick, Reuben Vick, 10:16 Ein Wissenschaftler riskiert einen gefährlichen Blick. *A scientist discovers a terrifying truth.*

Dead Skin (Horror), D: Ciara Lilly O'Rourke, 11:11 Teenagerin Jess hat einen Juckreiz, der einfach nicht aufhört. *Teenagerin Jess has an itch she just can't scratch.*

Virtuoso (Horror), D: Stella Scott, 14:00 Pianistin Josephine muss ihren wichtigsten Kampf gewinnen. *Pianist Josephine has to win her most important battle.*

The Wyrms of Bwlch Pen Barras (Horror), D: Craig Williams, 17:20 Drei walisische Männer haben eine schreckliche Mission. *Three Welsh men have a dirty job to do.*

High Tide (Dark Comedy, Mystery, Experimental), D: Johnny Massahi, 10:25 Zwei halluzinierende Geschwister auf Beutezug. *Two hallucinating siblings ransack an island monastery.*

TeeF: Millennium Earl Too Again (Music Video, Animation), D: Lee Hardcastle, 4:18 Blutige Knetanimation. *It's the end of the world as we know it.*

Sun 21.1. 15:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Comedy / Fantasy / Animation



Film still: Villain

Monitor (Drama), D: Margo Roe, 16:19 Jenna und Fi sollen ein Roboterbaby aufziehen, bevor sie eine Familie gründen dürfen. *In an overpopulated future, Jenna and Fi must raise a robot baby before being given a licence to start a family.*

Care (Drama), D: Jagoda Tlok, 13:40 Die Pflegekräfte Hania und Lorna solidarisieren sich. *Care workers Hania and Lorna begin to solidarise.*

Argh! (Comedy), D: Torny Westcott, 4:46 Ein neuer Wellness-Trend hilft gegen unsere Erschöpfung. *A novel new wellness craze promises to help against our exhaustion.*

Villain (Fantasy), D: Sparky Tehnsuko, 10:10 Nachdem ein Drache Georgias (Bella Ramsey, "Game of Thrones") Zuhause zerstört hat, begibt sie sich zu dessen Höhle, um Rache zu üben. *After a dragon destroys Georgia's home, she journeys to its lair to enact revenge.*

The Wolf of Custer (Animation), D: Tanya J. Scott, 8:14 Ein Fremder kommt in die Stadt, um den Wolf von Custer zu jagen. *A stranger arrives to hunt the Wolf of Custer.*

The Barber (Drama), D: Dhivya Kate Chetty, 15:00 Leyla und ihre Tochter versuchen in einem Wohnblock an Glasgows Stadtrand einen Neustart. *In a housing estate in Glasgow Leyla and her daughter Firat try to leave their past behind.*

Sharing (Drama), D: Mykea Perry, 9:38 Bianca und ihre Tochter Jade fahren quer durch London, um Jade bei ihrem Vater abzuliefern. *Bianca makes a melancholic journey across London with her daughter Jade, to deliver her to her fathers home.*

Malcolm (Drama), D: Caleb J. Roberts, 11:31 Ein Mann bringt zur Paarberatung eine Sockenpuppe mit, die seinem Ex-Freund ähnelt. *In the aftermath of an emotionally abusive relationship, a man seeks couples counselling.*

Sun 21.1. 17:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening / Documentary Special

Documentary / Experimental



Film still: The Archive: Queer Nigerians

The Archive: Queer Nigerians (Documentary, Experimental), Simisolaoluwa Akande, 24:59 Queere Nigerianer*innen in Großbritannien erzählen ihren Geschichten, um so ihre Erfahrungen zu dokumentieren. *Queer Nigerians in the UK gather to tell their stories, documenting their experiences.*

Cabbage (Documentary), D: Holly Marie Parnell, 25:00 Eine Mutter kämpft für die richtige Pflege und Behandlung ihres Sohnes, der nur mit einer Eye-Tracking-Technologie kommunizieren kann. *A mother fights for the right care and treatment for her son, who can only communicate with eye-tracking technology.*

Desire Lines (Documentary, Experimental), D: Duncan Cowles, 7:55 In den Trampelpfaden, Umwegen und Abkürzungen, die Menschen zu nehmen neigen, versucht ein Filmemacher, Muster zu erkennen. *A filmmaker tries to recognise patterns in the paths and shortcuts that people take.*

Silence (Documentary), D: Arnas Pigulevicius, 16:40 Tief im litauischen Labanoras-Wald wird eine kleine Gemeinschaft von Einheimischen von der Vergangenheit heimgesucht. *Deep in Lithuania's Labanoras Forest, a small community of locals is haunted by the past.*

A Tale of Two Hoards (Documentary), D: Jack Bradley, 16:00 Einen betrogenen Grundbesitzer und einen bestraften Sandler beschäftigt die Frage, wem die Artefakte der Geschichte gehören, die unter der Erdoberfläche schlummern, wenn sie gefunden werden. *A defrauded landowner and a punished explorer are preoccupied with the question of who owns the artifacts of history that lie beneath the earth's surface.*

Sun 21.1. 19:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening

Drama / Thriller / Music Video / Animation / Comedy



Film still: Young Hot Bloods

Young Hot Bloods (Drama, Thriller), D: Jade Ang Jackman, 9:58 Ein Polizist (Alfie Allen, "Game of Thrones") sucht nach Drahtzieher*innen der Suffragetten-Bewegung. *An unassuming seamstress is confronted by an undercover policeman.*

The Call (Drama, Comedy, Fantasy), D: Riffy Ahmed, 13:52 Athena findet heraus, dass ihre Mutter besondere Fähigkeiten hat. *Athena discovers that what she thought was age-related mental decline of her mother is in fact an inherited magical gift.*

Yellow (Drama), D: Elham Ehsas, 12:49 Im von den Taliban kontrollierten Afghanistan versucht Laili, ihren ersten Ganzkörperschleier zu kaufen. *Laili walks into a Chadari store in Kabul to buy her first full body veil, and face a new future.*

PJ Harvey: I Inside the Old I Dying (Music Video, Animation), D: Cristóbal León & Joaquín Cociña, 3:10 Stop-Motion-Animation über die Begegnung zwischen einem Mann und einem Hund. *Stop-motion animation about a man and a dog.*

Ceres (Drama), D: Amelia Sears, 14:32 Eine Tochter sucht Zuflucht im Haus ihrer entfremdeten Mutter. *A daughter seeks refuge from her emotionally abusive partner.*

Sweet Like Lemons (Animation), D: Jenny Jokela, 5:31 Animation über das Ende einer ungesunden Beziehung. *Visual reflection on getting out of a harmful relationship.*

Skwered (Comedy), D: Nick Rutter, 16:36 Fleurs und Magnus' Beziehung steuert auf den Moment der Wahrheit zu. *A relationship is heading for a moment of truth.*

Meet Me by the Sea (Drama), D: The Madley Brothers, 17:38 Ein katastrophales Ereignis zeichnet sich am Horizont ab und Anna und Oliver müssen sich unangenehmen Wahrheiten stellen. *Anna and Oliver must confront some hard truths when a disastrous event looms on the horizon.*

Sun 21.1. 20:00 / City Kino Wedding

Festival Screening & Jury Award Ceremony

Animation / Experimental / Drama / Comedy / Mystery



Film still: Wild Summon

Wild Summon (Experimental, Animation), D: Karni & Saul, 14:38 Das Leben von Wildlachsen als animiertes Fantasyabenteuer, erzählt von Marianne Faithfull. *A natural history fantasy film, following the lifecycle of the wild salmon in human form.*

For people in trouble (Drama), D: Alex Lawther, 16:05 Jenny und Paul verlieben sich während die Welt um sie herum zusammenbricht. *Jenny and Paul meet in the pub and fall in love against the backdrop of a world that is collapsing.*

Choked Up (Comedy), D: Jill Worsley, 12:57 Ein Reizhusten beendet die Karriere der Umweltministerin Fiona Lacey (Maxine Peake, "Funny Cow"). *A tickly cough derails the career of MP Fiona Lacey – Minister for the Environment.*

Porous (Animation), D: Cecilia Reeve, 4:00 Eine Frau nimmt ein Bad und gelangt so in einen Raum außerhalb der Zeit. *A woman takes a bath and reflects upon past experiences. Submerged in the water she enters a space out of time.*

White Ant (Drama, Mystery), D: Shalini Adnani, 15:00 Ein Mann aus Mumbai soll das Termitenproblem in seinem Elternhaus lösen. *A man is summoned from Mumbai to his village to deal with a termite infestation threatening his parents' home.*

The Riley Sisters (Drama), D: Julia Jackman, 11:00 Izzy und Jess kämpfen dafür, die Unschuld ihres Bruders zu beweisen. *Izzy and Jess fight to prove their brother's innocence.*

Linda (Comedy), D: Joe Lycett, 7:48 Lindas unglaubliche Geschichten machen die Kolleg*innen langsam misstrauisch. *Linda's tall tales soon raise suspicions.*

... and the winner of the British Shorts Jury Award 2024!

Mon 22.1. 20:00 / Kino Intimes

Festival Screening

Comedy / Animation / Drama / Music Video / Mystery



Film still: Freelancer

Freelancer (Comedy, Animation), D: Rosco 5, 8:26 Ein Künstler (und Freelancer) schlägt sich auf sehr eigene Weise durch's Leben. *Meet artist Babak Ganjei: a 42-year-old British-Iranian single father who acts like a 25-year-old indie freelancer.*

Lunatics (Comedy, Drama), D: Florian Kasperski, 18:50 Katherine plant, in die Schule einzubrechen und alle Prüfungsnoten zu löschen. *Katherine decides to break into school and erase all grades before final submission.*

I and I (Drama), D: Samona Olanipekun, 15:35 Ein junger Mann bereitet sich einen Tag lang auf seinen 30. Geburtstag vor ... begleitet von seinem Alter Ego. *A young man prepares for his 30th birthday while confronted by his alter ego.*

Blue Monday (Drama), D: Fintan O'Connor, 19:20 Sozialarbeiterin Carol bekommt beruflich mit einer ihr nahestehenden Person zu tun. *Social worker Carol is forced to perform a mental health assessment on someone she knows too well.*

Glorious Revolution (Drama), D: Masha Novikova, 20:13 Eine Mutter versucht, ihren 2014 in Kiew getöteten Sohn zu begraben. *A mother's attempt to bury her son who was killed in Kiew in 2014, clashes with a bureaucratic system.*

Squid: Swing (in a Dream) (Music Video), D: Yoonha Park, 5:00 In einer Turnhalle ziehen verschiedenste Menschen ihre Kreise. *In a gym, very different people run in circles.*

Strangers (Mystery), D: Rob Price, 12:06 Beim Gassigehen mit ihrem Hund trifft Clare einen unheimlichen Mann. *Clare meets a strange man with a disturbing story to tell.*

Crusts (Comedy, Drama), D: Alfie Dale, 11:40 Nach dem frühzeitigen Tod eines nordirischen Mannes versammelt sich seine Familie zu einem Picknick um das Grab. *A Northern Irish family gathers for a picnic around a grave.*

Tue 23.1. 19:00 / Sputnik Kino 1

Festival Screening – Documentary Special

Music Video / Documentary



Film still: Hope You Fail

Hope You Fail (Documentary), D: Alison Grasso, 20:01 Durch das behördliche Verbot ihrer importierten Streusel kommt eine Bäckerei unerwartet zu viralem Ruhm. *After the Leeds dessert shop "Get Baked" gets sanctioned for the use of American sprinkles, its social media followers cause unexpected viral fame.*

The Sound of the Wind (Documentary), D: Maria Pankova, 17:01 Köchin Yulia ist mit zwei Kindern aus der Ukraine geflohen und arbeitet als Metzgerin in Schottland, während ihr Mann an der Front ist. *Fleeing the war in Ukraine, Chef Yulia now works as a butcher in Scotland while her husband is on the front lines.*

The Perpetrators (Animation, Experimental), D: Richard Squires, 14:30 Collage über queere Schattenwelten aus analogem Film, Animation und Archivmaterial. *Collage of analogue film, animation and archival materials – a dreamy autofiction of queer darkness.*

Beatha Fodha (Life Below) (Documentary, Experimental), D: Meray Diner, 7:52 Experimenteller Unterwasserfilm über eine Polizeitaucherin, die ihr Leben mit der Suche nach Leichen verbrachte. *Experimental underwater film speaking in the voices of the sea in Gaelic to reflect on the story of a female underwater police sergeant.*

Outlets (Documentary, Experimental), D: Duncan Cowles, 19:00 Ein Filmemacher, der den Tod seiner Großmutter nicht überwinden kann, sucht nach der richtigen Filmidee, um loslassen zu können. *Unable to move on from the death of his granny, a filmmaker desperately searches for the right film idea that will finally allow him to let go.*

Öwambé (Documentary), D: Tobi Kyeremateng, 12:00 Doku über die nigerianische Partykultur in den 1990er- und frühen 2000er-Jahren. A docu-fiction film looking behind the sounds, tastes, and traditions of the Nigerian party culture and community, throughout the 90s and early 2000s.

Tue 23.1. 20:00 / Gretchen

Retrospective: Weekender – Memories of Acid House & 90s Rave Scenes

Music Video / Documentary



Film still: Rave

Die Retrospektive "Weekender" versammelt Musikfilme, Dokumentationen und Videoclips, welche die Ursprünge der Acid House- und Rave-Szenen in Großbritannien in den späten 1980er und 1990er Jahren zeigen. Dabei stehen neben immersiven Darstellungen der Musik und der damit verbundenen Lebensstile auch die von der Boulevardpresse herbeigeführte moralische Panik und die Illegalisierung von Raves durch die britische Regierung im Vordergrund. Das Programm schlägt einen Bogen zu den Einflüssen, die diese Warehouse-Raves auf die Popkultur der Gegenwart hinterlassen haben.

The retrospective "Weekender" brings together music films, documentaries and video clips that show the origins of the Acid House and rave scenes in the UK in the late 1980s and 1990s. While showcasing immersive depictions of the music and the associated lifestyles, it also focuses on social aspects such as the moral panic created by the tabloid press and the illegalisation of raves by the conservative government. The programme forges a bridge to the influences that these warehouse raves have had on contemporary pop culture.

Flowered Up – Weekender (Music Video), D: WIZ, 19:19

World in Action: A Trip Round Acid House (Documentary), D: Granada Television, 26:05

Orbital – The Box (Music Video), D: Jes Benstock, Luke Losey, 5:00

Techno Babes (Documentary), D: Kim Maddever, Satia Birdi, Karla Goodman, Yvonne French, P: Toral Dixit, 9:57

Rave (Documentary), D: Torstein Grude, 11:48 Min.

Chase and Status – Blind Faith (Music Video), D: Daniel Wolfe, 09:14 Min.

Bicep – Glue (Music Video), D: Joe Wilson, 4:45

Wed 24.1. 20:00 / City Kino Wedding

Festival Screening (Animation Special) & Audience Award Ceremony

Animation / Documentary / Science Fiction



Film still: Mum's Spaghetti

Giltar 213 (Animation), D: Meng Qi, 3:03 Ein junger Mann studiert fernab der Heimat Animationsfilm. *Far from home a studying young man receives calls from his family.*

Mum's Spaghetti (Animation), D: Lisa Kenney, 10:52 MC Poppy und ihr Beat-Box-Terrier erobern die Stadt. *MC Poppy and her beatbox terrier are the new kids in town.*

In My Garden (Animation), D: Qianhui Yu, 0:28 Mikro-Kurzfilm über einen unerwarteten Vorfall im Garten. *Micro-short about an unexpected incident in the garden.*

Waldeinsamkeit (Animation), D: Silvana Roth, 4:15 Eine Frau entfremdet sich vom modernen Stadtleben. *A woman embarks on a magical dreamlike journey.*

Stan by Me (Animation), D: Rachel Dixon, 10:00 Der mürrische Mervin und der fröhliche Stan gehen durch harte Zeiten. *Hard times for grumpy Mervin and cheerful Stan.*

All Is Not Lost (Animation), D: Daniel Greaves, 10:44 Bunte Wesen wagen einen Neubeginn. *After a volcanic eruption, very different beings attempt a new beginning.*

Visible Mending (Animation), D: Samantha Moore, 8:40 Strick-Doku! *Knitted documentary.*

Jellyhead Goes On a Walk (Animation), D: Scott Coello, 1:10 Gedicht über ein Wesen mit einem Kopf aus Wackelpudding. *A poem about a person with jelly for a head.*

Build Me Up (Animation), D: Steve Lawson, 13:30 Zwei Roboter haben ihren Schöpfer verloren. *Two robots have just lost their creator.*

Flite (Animation, Science Fiction), D: Tim Webber, 14:40 Eine Hoverboarderin auf der Flucht. *London 2053. A hoverboarder champion is on the run.*

Future Of ... (Animation), D: Scott Coello, 3:00 Das Ende ist nah. *The animal world is in revolt.*

... and the winner of the British Shorts Audience Award 2024!



Thu 18.1., 20:00 / City Kino Wedding / Part of the opening
Concert: Eddie Argos (LoFi/Punk/Rock)

2007 kam die britische Band Art Brut nach Berlin, um ihr Video zu "Direct Hit" zu drehen – während nahezu gleichzeitig in einer schmutzigen Berliner Kellergalerie das erste "British Shorts"-Festival an den Start ging. 2024 sind wir nun stolz, zur Festivaleröffnung Art Brut-Sänger Eddie Argos (inzwischen Berliner!) mit einem LoFi-Set zu präsentieren. Wir könnten nicht glücklicher sein!

In 2007, the great British band Art Brut came to Berlin to shoot their video for "Direct Hit" – while at around the same time, the first British Shorts festival edition kicked off in a dingy Berlin basement gallery. Now in 2024, we are proud to present Art Brut singer Eddie Argos (now a Berliner!) with a lo-fi punk rock set at our festival opening. We couldn't be happier!



Fri 19.1., 22:00 / Sputnik Kinobar / Admission free
Concert: Grateful Cat (Indie/Folk)

Gwendolin und Franky sind Grateful Cat, ein Songwriter-Duo aus Berlin, das vom Geist des Laurel Canyons und dem New York der Folk- und Beatszene der 60er beeinflusst ist. Indie, Retro-Powerpop und Indiefolk tauchen auf der Landkarte auf – das Kreuzberger Duo ist ordentlich verliebt in klassisches Songwriting, schöne Harmonien und mehrstimmigen Gesang.

The singer-songwriter Indie-Pop-Folk duo from Berlin consisting of Gwendolin Täger and Franky Fuzz dwells in sweet melodies and lots of major chords inspired by the 60s scene of Laurel Canyon and New York's village. Also a healthy dose of indie 90s and twee-tastic harmonies set the scene when they start singing to us, coming straight from their HQ – a cosy kitchen in Berlin Kreuzberg.





Photo: Alan Lodge

18.1.–24.1. / Sputnik Kinobar Exhibition: “Castlemorton Common Festival 1992” Photography by Alan Lodge / Free entry

Der Fotograf Alan Lodge dokumentiert seit den 1970er Jahren “alternative” Lebensstile und Subkulturen. Im Mai 1992 hielt er am Fuße der Malvern Hills ein Freetekno-Festival in Bildern fest, bei dem sich mehr als 20.000 Menschen zu einem Rave versammelten. Die “British Shorts“-Ausstellung präsentiert eindrucksvolle Fotografien, die Alan Lodge beim Castlemorton Common Festival 1992 aufgenommen hat.

Photographer Alan Lodge has been documenting “alternative” lifestyles and subcultures since the 1970s. In May 1992, he captured a Freetekno festival at the foot of the Malvern Hills, where more than 20,000 people gathered for a rave. The British Shorts exhibition showcases impressive photographs taken by Alan Lodge at the Castlemorton Common Festival 1992.

www.alanlodge.co.uk

20.–22.1.: Sputnik Kinobar “Escape” – Free Festival Workshop and 48-Hours Film Project / Registration via www.britishshorts.de

Der diesjährige Festival-Workshop mit 48-Stunden-Filmprojekt beschäftigt sich, angeleitet von John Digance und Dave Green, mit dem Thema “Escape”.
This year’s festival workshop with 48-hours film project, led by John Digance and Dave Green, deals with the theme “Escape”.

Anmeldung/Registration: www.britishshorts.de/workshop

Sun 21.1. 20:00 / City Kino Wedding Wed 24.1. 20:00 / City Kino Wedding British Shorts Film Festival – Awards 2024!

Die Verleihung des Jury-Awards findet im Rahmen des Screenings am Sonntag 21.1., 20 Uhr im City Kino Wedding statt (siehe S. 17), wo der Siegerfilm im Anschluss noch einmal zu sehen sein wird. Der Gewinnerfilm des Publikumspreises – **gesponsert von The Circus Group** – wird im Rahmen des Screenings am 24.1. um 20 Uhr bekanntgegeben (siehe S. 21) und ebenfalls noch einmal gezeigt. Die Award-Skulpturen wurden von Ilona und Torsten Elger handgefertigt.

*The Jury Award ceremony will take place on 21.1., during the 8pm screening (see p. 17) and the winning film will be shown once more. The winner of the Audience Award – **sponsored by The Circus Group** – will be announced on 24.1. after the 8pm screening (see p. 21) and will also be shown. This year’s award sculptures are handmade by Ilona und Torsten Elger.*

18th British Shorts Film Festival, Berlin 2025 Call for Entries! / Submission via www.britishshorts.de/form

Die nächste “British Shorts“-Ausgabe ist bereits in Planung und findet im Januar 2025 statt. Ab Anfang Juni 2024 können dafür Filme eingereicht werden.

The next British Shorts edition is in the works and set to take place in January 2025. Films can be submitted from early June 2024.

**MAXIMALOPTIMIERTE
KINO-AUSGEH-PLANUNG MIT DER
INDIEKINO APP.
ALLE FILME.
ALLE TERMINE.
ALLE BERLINER KINOS.
FILMWECKER.
PERSÖNLICHE FILMNOTIZEN.
WAS LÄUFT HIER UND JETZT?
FÜR SMARTPHONE UND TABLET.**



NO F e a t u r e !

**GENIESST BRITISH SHORTS
IN VOLLEN ZÜGEN!**

Wir bieten mehr als Unterhaltung.
Jetzt auch bereichsspezifisch buchbar.
www.berliner-fenster.de

British Shorts sagt DANKE!



Venues & Tickets

Sputnik Kino am Südstern

Hasenheide 54, Berlin-Kreuzberg (U7 Südstern) / Tickets: Screenings 9€ (reduced* 6€) / www.sputnik-kino.com

City Kino Wedding

Müllerstraße 74, Berlin-Wedding (U6 Rehberge) / Tickets (Screenings mit Konzert oder mit Preisverleihung): 10€ (reduced* 7€) / www.citykinowedding.de

Acudkino

Veteranenstr. 21, Berlin-Mitte (U8 Rosenthaler Platz) / Tickets: Screenings 9€ (reduced* 6€) / www.acudkino.de

Kino Intimes

Boxhagener Str. 107, Berlin-Friedrichshain (U5 Frankfurter Tor) / Tickets: 9€ (reduced* 6€) / www.kino-intimes.de

Klick Kino

Windscheidstr. 19, Berlin-Charlottenburg (S3+5+7+9 Charlottenburg, U7 Wilmerdorfer Str.) / Tickets: 9€ (reduced* 6€) / www.klickkino.de

Gretchen

Obentrautstr. 19–21, Berlin-Kreuzberg (U6+7 Mehringdamm) / Tickets: 10€ (reduced* 7€) / www.gretchen-club.de

*Ermäßigung nur mit Berlin-Pass / *Reduced tickets only for Berlin-Pass holders*

Tickets from 2nd January via www.britishshorts.de

Thu 18.1.

20:00 City Kino Wedding: Opening & Short Film Screenings (p. 3)
& Concert: Eddie Argos (LoFi/Punk/Rock)

Fri 19.1.

18:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (Documentary) (p. 4)

19:00 Acudkino 1: Short Film Screenings (p. 5)

20:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (p. 6)

21:00 Acudkino 1: Festival Screenings (p. 7)

22:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (p. 8)

22:00 Sputnik Kinobar: Concert: Grateful Cat (Indie/Folk) (p. 23)

Sat 20.1.

12:00 Sputnik Kinobar: Free Festival Workshop (*Registration necessary, p. 25*)

17:30 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (Documentary) (p. 9)

19:30 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (p. 10)

20:00 Klick Kino: Short Film Screenings (p. 11)

21:30 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (p. 12)

23:30 Sputnik Kino 1: Midnight Movies: Horror & Weird Stuff (p. 13)

Sun 21.1.

15:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (p. 14)

17:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (Documentary) (p. 15)

19:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (p. 16)

20:00 City Kino Wedding: Short Film Screenings & Jury Award (p. 17)

Mon 22.1.

19:00 Sputnik Kinobar: Free Workshop Screening (p. 25)

20:00 Kino Intimes: Short Film Screenings (p. 18)

Tue 23.1.

19:00 Sputnik Kino 1: Short Film Screenings (Documentary) (p. 19)

20:00 Gretchen: "Weekender" Retrospective (p. 20)

Wed 24.1.

20:00 City Kino Wedding: Short Film Screenings (Animation)
& Audience Award (p. 21)

Details & Tickets: www.britishshorts.de